

651714-2026 - Gara

Cechia – Macchinari e apparecchi di filtraggio o depurazione dell'acqua – Instalace recyklační linky pro technologické vody a využití dešťových vod - Areál Boršov

OJ S 183/2026 22/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: KARO - Leather Company s.r.o.

E-mail: daniela.kristalova@eufc.cz

Forma giuridica del committente: Organizzazione che aggiudica un appalto sovvenzionato da un'amministrazione aggiudicatrice

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Instalace recyklační linky pro technologické vody a využití dešťových vod - Areál Boršov

Descrizione: Předmět zakázky je zavedení opatření vedoucích k úsporám vody prostřednictvím recyklace a efektivnějšího využití technologické vody ve výrobním procesu společnosti KARO LEATHER COMPANY s.r.o. v areálu Boršov. Součástí projektu je vybudování oddílné dešťové kanalizace a systému pro sběr a akumulaci dešťových vod, které budou následně využívány jako zdroj technologické vody. Cílem zakázky je snížení spotřeby pitné vody, zvýšení podílu opětovného využití technologické vody a dešťových vod a podpora principů oběhového hospodářství.

Identificativo della procedura: b40bc0a0-4296-4c7a-8a63-a6117915cca9

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42912300 Macchinari e apparecchi di filtraggio o depurazione dell'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 51514110 Servizi di installazione di macchinari e apparecchi di filtraggio o depurazione dell'acqua

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Kraj Vysočina (CZ063)

Paese: Cechia

Informazioni supplementari: KARO - Leather Company s.r.o. Boršov 80, 588 05 Dušejov (okres Jihlava)

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Diritto transfrontaliero applicabile: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Instalace recyklační linky pro technologické vody a využití dešťových vod - Areál Boršov

Descrizione: Předmět zakázky je zavedení opatření vedoucích k úsporám vody prostřednictvím recyklace a efektivnějšího využití technologické vody ve výrobním procesu společnosti KARO LEATHER COMPANY s.r.o. v areálu Boršov. Součástí projektu je vybudování oddílné dešťové kanalizace a systému pro sběr a akumulaci dešťových vod, které budou následně využívány jako zdroj technologické vody. Cílem zakázky je snížení spotřeby pitné vody, zvýšení podílu opětovného využití technologické vody a dešťových vod a podpora principů oběhového hospodářství.

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42912300 Macchinari e apparecchi di filtraggio o depurazione dell'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 51514110 Servizi di installazione di macchinari e apparecchi di filtraggio o depurazione dell'acqua

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Kraj Vysočina (CZ063)

Paese: Cechia

Informazioni supplementari: KARO - Leather Company s.r.o. Boršov 80, 588 05 Dušejov (okres Jihlava)

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2026

Data di fine durata: 30/04/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: Realizací zakázky dojde k úspoře vody.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: L'adattamento ai cambiamenti climatici

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Nabídková cena (v CZK bez DPH)

Descrizione: Hodnocen bude údaj celková nabídková cena za provedení kompletního předmětu Zakázky v Kč bez DPH. Hodnocení nabídek Zadavatel provede vzestupným seřazením nabídek podle výše nabídkové ceny bez DPH, nabídka s nejnižší celkovou nabídkovou cenou je nabídkou nejvýhodnější.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://nen.nipez.cz/verejne-zakazky/detail-zakazky/N006-26-V00028228>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://nen.nipez.cz/verejne-zakazky/detail-zakazky/N006-26-V00028228>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ceco, slovacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Zadavatel v souladu s ustanovením § 41 ZZVZ požaduje, aby účastníci zadávacího řízení k zajištění plnění svých povinností vyplývajících z účasti v zadávacím řízení poskytli jistotu ve výši 1.000.000,-Kč.

Termine per il ricevimento delle offerte: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Viz Smlouva

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazioni sui termini per il riesame: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání

nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : EUFC CZ s.r.o.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: KARO - Leather Company s.r.o.

Numero di registrazione: 28205413

Indirizzo postale: Rohanské nábřeží 642

Località: Praha

Codice postale: 18600

Suddivisione del paese (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Paese: Cechia

E-mail: daniela.kristalova@eufc.cz

Telefono: +420 732923341

Profilo del committente: <https://nen.nipez.cz/profil/KARO>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numero di registrazione: 65349423

Indirizzo postale: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Località: Brno

Codice postale: 60200

Suddivisione del paese (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Paese: Cechia

E-mail: posta@uohs.cz

Telefono: +420 542167111

Indirizzo internet: <https://uohs.gov.cz>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: EUFC CZ s.r.o.

Numero di registrazione: 26942364

Indirizzo postale: Údolní 413/66

Località: Brno - Veveří

Codice postale: 60200

Suddivisione del paese (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Paese: Cechia

Referente: Daniela Křišťálová

E-mail: daniela.kristalova@eufc.eu

Telefono: +420 732923341

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

614318-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1. Prodloužení lhůty pro podávání nabídek. Lhůta končí 8.10.2026 v 10:00 hod.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: ORG-0001

Descrizione delle modifiche: Vysvětlení zadávací dokumentace č. 1. Prodloužení lhůty pro podávání nabídek. Lhůta končí 8.10.2026 v 10:00 hod.

I documenti di gara sono stati modificati il: 18/09/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ece9e1d2-69d0-4988-878e-ff56fc27c8ef - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 18/09/2026 18:01:25 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ceco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 651714-2026

Numero dell'edizione della GU S: 183/2026

Data di pubblicazione: 22/09/2026